

## ВОДА / WATERS

<b>Байкал (250 мл) ~ Baikal (250 ml)</b> .....210 ₺ Газированная или негазированная вода, Россия <i>Local still or sparkling water, Russia</i>
<b>Перье (330 мл / 750 мл) ~ Perrier (330 ml / 750 ml)</b> ..... 310/490 ₺ Газированная вода, Франция <i>Sparkling water, France</i>
<b>Виттель (500мл / 1л) ~ Vittel (500ml / 1 l)</b> ..... 390/490 ₺ Негазированная вода, Франция <i>Still water, France</i>

## СОКИ / JUICES

<b>Натуральные соки “Паго” (200 мл) ~ Juices “Pago” (200 ml)</b> ..... 200 ₺ Томат, Яблоко, Вишня <i>Tomato, Apple, Cherry</i>
<b>Свежевыжатый сок (250 мл) ~ Fresh Juices (250 ml)</b> .....380 ₺ Апельсин, Грейпфрут, Яблоко, Морковь, Сельдерей, Лимон, Томат, Киви <i>Orange, Grapefruit, Apple, Carrot, Celery, Lemon, Tomato, Kiwi</i>
<b>Свежевыжатый ананасовый сок (250 мл) ~ Fresh Pineapple Juice (250 ml)</b> .....750 ₺

## ГАЗИРОВАННЫЕ НАПИТКИ / SOFT DRINKS

<b>Кока-Кола, Спрайт, Фанта, Тоник, Имбирный Эль, Ред Булл (250 мл)</b> .....210 ₺ <i>Coca-Cola, Sprite, Fanta, Tonic, Ginger Ale, Red Bull (250 ml)</i>
---

## ЛИМОНАДЫ / LEMONADES

<b>Жозефина (500 мл) ~ Josephine (500 ml)</b> ..... 410 ₺ Чай “Жозефина”, сироп грейпфрут, свежевыжатый сок апельсина и лимона, содовая <i>“Josephine” Tea, grapefruit syrup, freshly squeezed orange juice, freshly squeezed lemon juice, soda water</i>
<b>Евгения (500 мл) ~ Eugenie (500 ml)</b> .....410 ₺ Чай “Евгения”, сироп бузина и черная смородина, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>“Eugenie” Tea, blackcurrant syrup, elderberry syrup, freshly squeezed juice, soda water</i>
<b>Королевская Роза (500 мл) ~ Rose Royal (500 ml)</b> .....410 ₺ Чай “Королевский голубой сад”, сироп из розы, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>“Rose Royal” Tea, rose petals syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water</i>
<b>Весенний Нектар (500 мл) ~ Spring Nectar (500 ml)</b> .....410 ₺ Клюквенный морс, персиковый сок, сироп клюква, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>Cranberry juice, peach juice, freshly squeezed lemon juice, cranberry syrup, soda water</i>
<b>Кампарино (500 мл) ~ Camparino (500 ml)</b> .....410 ₺ Ананасовый сок, клюквенный морс, сироп бузина, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>Pineapple juice, cranberry juice, elderberry syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, lemon</i>
<b>Ванила Физз (500 мл) ~ Vanilla Fizz (500 ml)</b> .....410 ₺ Сироп ваниль, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>Vanilla syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water, lemon</i>
<b>Ладюрэ Экзотик (500 мл) ~ Ladurée Exotic (500 ml)</b> .....410 ₺ Ананасовый сок, сироп маракуйя и личи, свежевыжатый лимонный сок, содовая <i>Pineapple juice, passionfruit syrup, lychee syrup, freshly squeezed lemon juice, soda water</i>

## ФРАНЦУЗСКИЙ СИРОП К ЧАЮ И КОФЕ FRENCH SYRUP FOR TEA & COFFEE

**Монин (30 мл) ~ Monin (30 ml) ..... 30 ₹**  
Ваниль, Карамель, Лесной орех, Миндаль, Фисташка, Амаретто, Ирисковый, Травяной, Кокос, Ирландский, Кленовый, Корица, Лемонграсс, Сахарный тростник, Тирамису, Имбирный пряник  
*Vanilla, Caramel, Hazelnut, Almond, Pistachio, Amaretto, Butterscotch, Herbs bitter, Coconut, Irish, Maple, Cinnamon, Lemongrass, Sugarcane, Tiramisu, Gingerbread*

## ХОЛОДНЫЙ ЧАЙ И КОФЕ / ICED TEAS & COFFEES

**Чай со льдом «Меланж Ladurée» (500 мл) ~ Thé glacé Mélange Spécial Ladurée (500 ml) ..... 300 ₹**  
Нежная чайная композиция из цитрусов, розы, ванили и корицы  
*Delicate composition of citrus fruits, rose, vanilla and cinnamon teas*

**Чай со льдом «Меланж Шоколад и мята» (500 мл) ~ Thé glacé Mélange Chocomint (500 ml) ..... 300 ₹**  
Насыщенный чай из Китая и Индии с мягким вкусом и ароматом  
*Black teas from China and India, chocolate and mint aromas*

**Холодный кофе (500 мл) ~ Iced coffee (500 ml) ..... 350 ₹**  
Классический черный кофе со льдом  
*Classic black coffee with ice*

## КОФЕ И ГОРЯЧИЙ ШОКОЛАД COFFEE & HOT CHOCOLATE

**Ристретто (20 мл) ~ Ristretto (20 ml) ..... 180 ₹**

**Кофе Ladurée (150 мл) ~ Café Ladurée (150 ml) ..... 250 ₹**  
Черный кофе Лунго  
*Long black coffee*

**Эспрессо (30 мл) ~ Espresso (30 ml) ..... 180 ₹**

**Нуазет (40 мл) ~ Noisette (40 ml) ..... 210 ₹**  
Эспрессо с каплей молока  
*Espresso coffee with a touch of milk*

**Доппио (60 мл) ~ Doppio (60 ml) ..... 250 ₹**

**Венский (150 мл / 40 мл) ~ Viennois (150 ml / 40 ml) ..... 300 ₹**  
Кофе Ladurée с кремом Шантильи  
*Ladurée coffee with Chantilly cream*

**Латте (300 мл) ~ Latte (300 ml) ..... 350 ₹**

**Латте Ladurée (300 мл) ~ Ladurée Latte (300 ml) ..... 350 ₹**  
Фирменная сервировка в двух серебряных кувшинчиках  
*Ladurée's signature: two silver jugs with Ladurée coffee and milk*

**Капучино (250 мл) ~ Cappuccino (250 ml) ..... 300 ₹**

**Флэт Уайт (250 мл) ~ Flat White (250 ml) ..... 390 ₹**  
Доппи с горячим молоком  
*Doppio with hot milk*

**Глясе (300 мл) ~ Glace (300 ml) ..... 390 ₹**

**Раф (300 мл) ~ Raf (300 ml) ..... 390 ₹**  
Черный кофе Лунго со сливками и сиропом на Ваш вкус  
*Black Lungo coffee with cream and syrup to your taste*

**Ирландский кофе (300 мл) ~ Irish coffee (300 ml) ..... 490 ₹**

**Корретто кофе (150 мл) ~ Corretto coffee (150 ml) ..... 490 ₹**  
Крепкий черный кофе с добавлением граппы  
*Strong black coffee with grappa*

**Бейлис кофе (300 мл) ~ Bailey's coffee (300 ml) ..... 490 ₹**

**Горячий шоколад Ladurée (200 мл) ~ Ladurée hot chocolate (200 ml) ..... 490 ₹**

# ЧАЙ LADURÉE

## LADURÉE TEAS

### ЧЕРНЫЙ ЧАЙ / BLACK TEAS (500 мл / 500 ml)

**Меланж Ladurée ~ Mélange Spécial Ladurée .....590 ₹**

Элегантный микс черного чая из Китая и Шри-Ланки, цитрусовых, цветов, сладких пряностей и ванили. Знаковый вкус Ladurée - нежный и сладковатый  
*Chinese black tea, citrus fruit, floral notes, light spices and vanilla. Sweet and delicate. Ladurée's signature*

**Королевский голубой сад ~ Jardin Bleu Royal .....590 ₹**

Микс черного чая из Китая и Шри-Ланки с ароматами земляники, ревеня и вишни и с добавлением цветков василька и календулы  
*Black teas from China and Sri Lanka tea blend with wild strawberry, rhubarb and cherry aromas, scattered with cornflower and marigold petals*

**Отелло ~ Othello .....590 ₹**

Индийский черный чай с пряным оттенком корицы, кардамона, перца и имбиря. Яркий и энергичный вкус, богатая симфония ароматов  
*Indian black tea with a spicy footprint of cinnamon, cardamom, pepper and ginger. A powerful and vigorous blending for a full-bodied symphony of flavours*

**Шери ~ Cbéri .....590 ₹**

Нежная смесь черного чая, с нотами какао, карамели и ванили. Гурманское посвящение легендарной французской писательнице Коlette и ее роману «Конец Шери»  
*Delicate blend of black tea, cocoa, caramel and vanilla. A gourmet and passionate tribute to Colette and her writings*

**Евгения ~ Eugénie .....590 ₹**

Китайский черный чай в сочетании с ягодами клубники, малины, вишни, красной смородины. Восхитительный аромат для изысканной чайной паузы  
*Chinese black tea mingled with red fruits (strawberry, raspberry, cherry and redcurrant). A delicious aroma for an exquisite and delightful break*

**Жозефина ~ Joséphine .....590 ₹**

Китайский черный чай с мандарином, грейпфрутом, апельсином и лимоном, оттененный нотами цветов жасмина. Утонченный элегантный микс.  
*Chinese black tea wrapped in tangerine, grapefruit, orange and lemon, delicately enhanced by a ring of jasmine flowers. A fine and elegant blending*

**Мария-Антуанетта ~ Marie-Antoinette .....550 ₹**

Изысканный союз китайского и индийского черного чая в сочетании с лепестками розы, цитрусовыми и медом. Этот вкус переносит нас в пасторальную атмосферу Малого Трианона, утопающей в цветах резиденции знаменитой королевы Марии-Антуанетты  
*A superb blend of Chinese black tea, rose petals, citrus fruit and honey. Reminiscent of a sun-drenched stroll through Marie-Antoinette's estate at Versailles*

### ЗЕЛЕНый ЧАЙ / GREEN TEAS (500 мл / 500 ml)

**Король-Солнце ~ Roi Soleil .....550 ₹**

Зеленый чай с энергичной нотой бергамота в комбинации с ревеном и карамелью. Щегольский микс вкусов в стиле могущественного монарха Людовика XIV  
*Green tea marked by the energy of bergamot combined with rhubarb and caramel. A royal blend that gives panache to this tea*

**1001 ночь ~ Mille et une nuits .....590 ₹**

Сладкий и пряный вкус этого китайского зеленого чая оттеняется розой, цветками апельсина и имбирем. Чувственный и пленяющий аромат словно переносит нас на Восток — в погоне за истинным наслаждением  
*Chinese green tea that takes us to the East, both sweet and spicy, blending the rose, orange blossom and ginger. A motionless journey of sensual and captivating flavors for a single call "the pleasure"*

**Матильда ~ Matilde .....590 ₹**

Микс китайского зеленого и черного чая с цветками апельсина и магнолии. Нежный вкус, сочетающий легкость и индивидуальность  
*Marriage of Chinese green and black teas with orange blossom and magnolia. A delicate flavour both of character and lightness*

## ТРАДИЦИОННЫЙ ЧАЙ TRADITIONAL TEAS

### ЧЕРНЫЙ ЧАЙ / BLACK TEAS (500 мл / 500 ml)

**Цейлон ~ Ceylon** ..... 590 ₺

Классический черный чай из Шри-Ланки  
*Black tea from Sri-Lanka*

**Эрл Грей ~ Earl Grey** ..... 590 ₺

Традиционный черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии. Классический неизменно популярный вкус с ароматным эфирным маслом бергамота из Калабрии  
*Enchanting traditional black tea blend from China, Sri Lanka and India. Very much appreciated thanks to its bergamot essential oil from Calabria used for its flavour*

**Дарджилинг Намринг ~ Darjeeling Namring** ..... 590 ₺

Нежная смесь черного чая из подножия Гималаев, с нотами миндаля и персика  
*Delicate Darjeeling blend of black teas from the foothills of the Himalayas, with a touch of almond and peach flavours*

**Роза ~ Rose** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая и Шри-Ланки с нежными лепестками розы  
*Black teas from China and Ceylon with delicate rose petals*

**Улун с фиалкой ~ Violette Oolong** ..... 590 ₺

Сильная ферментация китайского улун приближает его к категории черного чая. Богатый вкус дополняют лепестки фиалки  
*Delicious Chinese black tea flavoured with violet petals*

**Ваниль ~ Vanilla** ..... 590 ₺

Богатый фруктовый вкус Дарджилинга и Ассамы с мадагаскарской ванилью и натуральным ванильным маслом  
*Strong and fruity Darjeeling and Assam tea blend, flavoured with vanilla from Madagascar and aromatized with natural vanilla oil*

**Лапсанг Сушонг ~ Lapsang Souchong** ..... 590 ₺

Аутентичный копченый черный чай из Китая  
*Authentic smoked Chinese black tea one of the most famous teas in China*

**Миндаль ~ Almond** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии с ароматом миндаля и с добавлением дробленых орехов  
*Black teas from China, Sri-Lanka and India with almond flavors and small pieces of dried almonds*

**Карамель ~ Caramel** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая, Шри-Ланки и Индии с ароматом карамели и засушенными лепестками цветков календулы  
*Black teas from China, Sri-Lanka and India which were blended with caramel aromas and dried petals of marigold flowers*

**Шоколад с мятой ~ Chocolate with mint** ..... 590 ₺

Черный чай из Китая и Индии с ароматами шоколада и мяты  
*Black teas from China and India, chocolate and mint aromas*

### ЗЕЛЕНый ЧАЙ / GREEN TEAS LADUREE (500 мл / 500 ml)

**Жасмин Инь Хао ~ Jasmin Yin Hao** ..... 590 ₺

Китайский зеленый чай с цветками жасмина из уникального сада Инь Хао  
*Chinese green tea with jasmine flowers from the exceptional harvest of the Yin Hao great garden*

**Сенчаямато ~ Senchayamato** ..... 590 ₺

Зеленый чай с растительными и морскими ароматами. Охлаждающий и бодрящий  
*Japanese green tea with vegetal and sea-scented flavours. Chilling and bracing*